

Assemblée générale extraordinaire
Extra-ordinary General Meeting 23 October 2014

Compte rendu/Minutes

1. *Personnes présentes et excuses pour l'absence, votes par procuration - quorum*
Persons present & apologies for absence, proxy votes - Quorum.

David Hayward reported that with 36 members present and 38 proxies a quorum of more than 50% had been achieved and the EGM is legal.

David Hayward a indiqué que 36 membres présents et 38 procurations détenues par un quorum de plus de 50% avait été atteint et l'Assemblée Générale Extraordinaire est légale.

2. *Vote sur les modifications temporaires proposées à la Constitution*
Vote on the proposed temporary amendments to the Constitution

With only 5 volunteers and 2 other possibles who were too late for the AGM, there is an issue with the constitution which requires 6 committee members. David Hayward asked that this section of the constitution is suspended for a year. This was agreed by all present.

Avec seulement 5 bénévoles et 2 autres possibles qui étaient trop tard pour l'assemblée générale, il ya un problème avec la Constitution qui exige 6 membres du comité. David Hayward a demandé que cette section de la Constitution est suspendue pour un an. Cela a été accepté par toutes les personnes présentes.

3. *Vote sur les modifications permanents proposées à la Constitution*
Vote on the proposed permanent amendments to the Constitution.

David Hayward stated that the constitution requires an EGM to amend the constitution. He felt that this was cumbersome and asked that all future changes be at an AGM. Mike Large asked if this was legal? David replied that it was. This was agreed by all present.

David Hayward a déclaré que la constitution exige une AGE pour modifier la constitution. Il a estimé que cela était lourd et a demandé que tous les changements à venir soient à une AGA. Mike Grande demandé si cela était légal? David a répondu qu'il était. Cela a été accepté par toutes les personnes présentes.

4. *Fin de la réunion/ Meeting closed*
David Hayward declared the EGM closed.
David Hayward a déclaré l'AGE fermé.



signé
Président
Thomas C Green

19 Novembre 2014

11EME ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE
11TH ANNUAL GENERAL MEETING 23 October 2014

Ordre du jour / Agenda

- 1 *Personnes présentes et excuses pour l'absence, votes par procuration*
Persons present & apologies for absence, proxy votes.

David Hayward reported that there were 36 members present and 38 proxy votes.

David Hayward a indiqué qu'il y avait 36 membres présents et 38 votes par procuration.

- 2 *Procès-verbal de la réunion du 21 novembre 2013*
Minutes of the meeting of 21 November 2013

The President said that the minutes of the AGM of 21 November 2013 was sent to all members in November 2013 and have been present on the website since then. Any questions or comments? There was none and all approved the minutes.

Le président a déclaré que le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 21 Novembre 2013 a été envoyé à tous les membres en Novembre 2013 et ont été présents sur le site depuis. Vous avez des questions ou des commentaires? Il n'y avait rien et tout approuvé les procès-verbaux.

- 3 *Rapport du président*
President's report

David thanked the outgoing committee members who were retiring; himself, Tony Leese, Annette Roic, Chris Smith, Steve Sullivan with a special mention to Wendy Moorhouse for her 10 years service. He presented her with an Honorary Life Membership for her outstanding contribution to Nous&You. All present were in favour of this and Wendy Moorhouse thanked all present.

David a remercié les membres sortants qui se retiraient; lui-même, Tony Leese, Annette Roic, Chris Smith, Steve Sullivan avec une mention spéciale à Wendy Moorhouse pour son service pendant 10 ans. Il lui a remis un membre honoraire à vie pour sa contribution exceptionnelle à Nous&Vous.

Toutes les personnes présentes étaient en faveur de cette Wendy et Moorhouse a remercié toutes les personnes présentes.

- 4 *Rapport du trésorier*
Treasurer's report

Steve Sullivan's report had been circulated and displayed and he had nothing to add.
Le rapport de Steve Sullivan avait été distribué et affiché et il n'a rien à ajouter.

- 5 *Rapport d'activité*
Entertainments report

Wendy Moorhouse's report had been circulated in advance and she had nothing to add.
Le rapport de Wendy Moorhouse a été distribué et affiché et il n'a rien à ajouter.

- 6 *Rapport des groupes de conversation / Conversation Groups report*

Tom Green's report was previously circulated and he had nothing to add.
Le rapport de Tom Green a été distribué et affiché et il n'a rien à ajouter.

7 *Acceptation des rapports*
Acceptance of the reports

All reports were unanimously accepted.
Tous les rapports ont été acceptés à l'unanimité.

8 *Élection du nouveau Comité*
Election of new committee

The new committee were unanimously elected.
Le nouveau comité a été élu à l'unanimité.

Richard Arrowsmith, Heather Browning, Pierre Girard, Tom Green + Clare White

9 *Don à Solmat*
Presentation to Solmat

Mme Broussin was presented with a cheque for Euro 715.50 which will be used to buy food for the poor of Matha area. Today was busy for her as they were distributing packages of food and she thanked 'Nous&You' for their help.

Mme Broussin a été présentée avec un chèque de Euro715.50 qui sera utilisé pour acheter de la nourriture pour les pauvres de la zone Matha. Aujourd'hui était occupé pour elle alors qu'ils distribuaient des paquets de nourriture et elle a remercié 'Nous&You' pour leur aide.

10. *Questions diverses* A.O.B

Helen Sullivan mentioned that 'Nous & You' were still looking for volunteers to teach English at Matha college. Tony Barrett stated that in the UK they would need police checks but David Hayward said that this was not needed in France.

Tom Green thanked the outgoing committee members and presented each with a gift.

Michael Moorhouse stated that in his 10 years in France David Hayward has been the best president that 'Nous &You' has had.

Helen Sullivan a mentionné que 'Nous & You' étiez toujours à la recherche de bénévoles pour enseigner l'anglais au collège Matha. Tony Barrett a déclaré que dans le Royaume-Uni ils auraient besoin de contrôles de police, mais David Hayward a dit que ce ne était pas nécessaire en France.

Tom Green a remercié les membres sortants et présenté chacun avec un cadeau.

Michael Moorhouse a déclaré que dans ses 10 années en France David Hayward a été le meilleur président que 'Nous & You' a eu.

11. *Vin d'honneur, buffet*
Wine and buffet

David Hayward declared the meeting closed.
David Hayward déclaré la réunion fermé.



Signed *signé*

Président

Thomas C Green

19 Novembre 2014